

NOTIZIE FLASH di p.Domenico da Yesilkoy (Istanbul)



NOVEMBRE 2025 - NOVEMBER 2025

1 novembre. Oggi, la vigilia della commemorazione dei defunti, andiamo a celebrare una Messa nella cappella dell' ex-cimitero della nostra parrocchia. In esso vi è stata costruita una grande chiesa siriaca, dedicata a S. Efrem. E' stata inaugurata nell'ottobre del 2023,

- Un sacerdote pakistano, *Tariq Georges*, è stato nostro ospite. Essendo rettore di un santuario mariano nel suo paese, è venuto a visitare alcuni santuari mariani europei, compreso Meryemana (Efeso) e Santa Sofia a Istanbul.

November 1st. Today, the eve of the commemoration of the dead, we celebrate Mass in the chapel of our parish's former cemetery. A large Syriac church, dedicated to St Ephraim, and inaugurated in October 2023, has been built there.

Fr. Tariq Georges, a priest from Pakistan, is our guest. Rector of a Marian shrine in his country, he has come to visit some European Marian shrines, including Meryemana in Ephesus and Hagia Sophia in Istanbul.



2 novembre. Alla Messa domenicale è presente una dozzina di antiocheni...

November 2nd. There are dozens of Antiochans at Sunday Mass today.



4 novembre. Una ragazza non cristiana in lacrime viene a chiedere una benedizione per la morte del suo gatto...appena spirato. Mi chiede se sarà andato in paradiso!

November 4th. A non-Christian girl comes crying to ask for a blessing because her cat has just died. She asks me if it has gone to heaven..



6 novembre. Ancora movimenti nella nostra fraternità: è partito don Attilio per Trabzon, città sull'Est del Mar Nero e rientra p. Paolo dall'Italia.

November 6th Our fraternity continues to be on the move.
Trabzon, a city on the east of the Black Sea, and Fr. Paolo is returning from Italy.

Fr Attilio has left for
Trabzon, a city on the east of the Black Sea, and Fr. Paolo is returning from Italy.



8 novembre. Consilio locale della fraternità di Yesilkoy...

November 8th. The Local council of the fraternity of Yesilkoy takes place.



9 novembre. Terzo anniversario della partenza di p. Domenico da Antiochia dopo 35 anni di servizio a quella chiesa e arrivo a Yesilkoy - Istanbul.

November 9th Today is the 3rd anniversary of Fr. Dominico's departure from Antioch after 35 years of service to that church, and his arrival in Yesilkoy - Istanbul.



10 novembre. Dopo cena i cappuccini della delegazione si riuniscono *on line* per un incontro sulla patrologia (scienza teologica che studia i Padri della Chiesa dei primi secoli). Questa sera lo anima p.Paolo.

November 10th. After dinner, the Capuchins of the delegation meet online for a meeting on patrology (the theological science that studies the Fathers of the Church of the first centuries). This evening it is led by Fr Paolo.



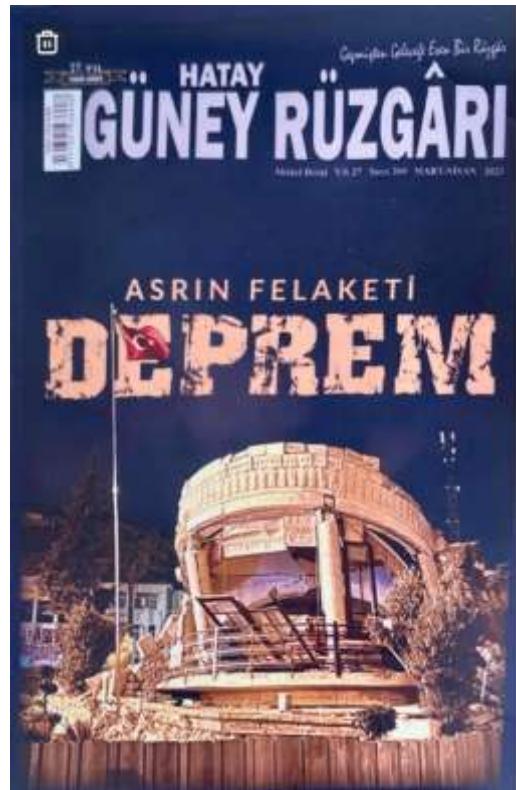
12 novembre. Incontro presbiterale del Vicariato Apostolico di Istanbul nella Sede vescovile. Incombe la venuta del Papa Leone...

November 12th. Today is the Priestly Meeting of the Apostolic Vicariate of Istanbul in the Episcopal See. The visit of Pope Leo is imminent.



14 novembre. Visita del giornalista e fondatore della Rivista GUNEY RUZGARI (vento del Sud) Mehmet Ali Solak di Antiochia. Si è parlato di quello che era e rappresentava Antiochia... ed oggi è soltanto un bel ricordo!

November 14th. Mehmet Ali Solak, journalist and founder of the magazine Guney Ruzgari (South Wind), an Antiochans, visits. We talked about what Antioch was and represented. Today it is just a beautiful memory!



17 novembre. E' stato nostro ospite un giovane bolognese, *Paolo Beccari*. che frequenta la nostra parrocchia di S. Giuseppe di quella città. Si sta laureando in diritto penale e partecipa alla messa quotidiana del Cardinale di Bologna Zupi.

November 17th *Paolo Beccari, a young man from Bologna, a graduate in criminal law, is our guest. He attends the Franciscan parish of St. Joseph in that city and participates in the daily Mass of Cardinal Zupi.*



18 novembre. Non si smentisce la nostra fraternità “errante”: è ritornato don Attilio da Trabzon, ma riparte per l’India p.David, per vivere gli ultimi giorni con suo padre, colpito da una grave malattia. E’ arrivato fr.Abramo-Okan...

November 18th. Our Fraternity continues 'wandering': Fr. Attilio has returned from Trabzon, but Fr. David is leaving for India, to be there for his dying father's last days. Fr. Abraham-Okan arrived this morning.



19 Novembre. E' deceduto il babbo del nostro confratello p.David (India), Lui è arrivato in tempo per l'ultimo saluto al cimitero...

November 19th. Fr. David's father has died. He arrived in time for the last farewell at the cemetery.



24 novembre. Fr. Abramo-Okan oggi è andato a rendere visita al vescovo siriaco di Istanbul, Mons *Yusuf Çetin*, il quale l'ha battezzato da piccolo. L'ha ancora tentato ad essere un sacerdote della sua Chiesa...

November 24th Today Br. Abramo-Okan goes to visit the Syriac bishop of Istanbul, Msgr. Yusuf Çetin, who baptized him as a child. He still tempted to become a priest in his Church...



25 novembre. Per la prima volta in Turchia c'è una diminuzione significativa di nascite...e la crescita di anziani!

November 25th . For the first time in Turkey there is a significant decrease in births and increase in the elderly!



26 novembre. C'è una grande preparazione per l'incontro dei sacerdoti e operatori pastorali con il Papa e della Messa che avrà luogo in un Arena messa a disposizione dal Presidente della Repubblica, R. Erdogan. Le richieste sono molto di più dei posti disponibili.

C'è pure l'arrivo di tanti giornalisti e relative televisioni che preparano servizi in tutte le lingue. In questa disponibilità ad aiutarli è ammirabile il nostro p.Paolo con incontri quotidiani e pure on line...ma sempre con l'abito cappuccino!

November 26th. There is great preparation for the meeting of priests and pastoral workers with the Pope and for the Mass that will take place in an Arena made available by the President of the Republic, R. Erdogan. There are far more who wish to attend than places available. Journalists and television crews arrive and prepare reports in every language. Our Fr. Paolo is admirable in his willingness to help them with daily meetings and online... but always with the capuchin dress!



27 novembre. Inizia la visita di Papa Leone in Turchia per il 1700 anniversario del Concilio di Nicea (325) che si concluderà domenica 30 con la partenza per il Libano. Verso mezzogiorno arriva ad Ankara per le visite protocollari alle autorità e in particolare al presidente della Repubblica Turca **Tayyip Erdogan**. Nel tardo pomeriggio raggiunge Istanbul.

- Nella nostra chiesa p.Paolo tiene il solito incontro evangelico.

November 27th.. Pope Leo's visit to Turkey for the 1700th anniversary of the Council of Nicaea (325) begins today and will end on Sunday 30th with his departure for Lebanon. He arrived in Ankara around noon to make official visits to the authorities, in particular to the President of the Turkish Republic, Tayyip Erdogan. He arrives in Istanbul late in the afternoon.

In our church Fr. Paolo holds the usual evangelical meeting.



28 novembre. Questa mattina nella *Cattedrale Saint Esprit* incontro di Papa Leone con i sacerdoti (9 cappuccini), le suore e gli operatori pastorali cattolici della Turchia. Ci ha invitati “...a testimoniare con gioia il Vangelo e di guardare con speranza al futuro. Alcuni segni di questa speranza sono già presenti... sono i tanti giovani che bussano alle porte della Chiesa cattolica portandovi le loro domande e le loro inquietudini...”.

Dopo la visita a una *casa per anziani* di cui è cappellano il nostro confratello p.Ezio, nel pomeriggio Papa Leone è stato trasportato in elicottero a Iznik per commemorare insieme al Patriarca Bortolomeo 1° i 1700 del Concilio di Nicea, Una celebrazione sobria e profondamente profetica. Questo anniversario, nei discorsi, è stato un richiamo forte all'**unità** e all'**amore**, raccomandato da Gesù ai suoi discepoli durante l'ultima Cena (Giov. 17,22-23).

All'incontro, davanti ai resti della Chiesa del Concilio di Nicea, riemersa dal lago, per l'abbassamento dell'acqua, erano presenti molti prelati cattolici e ortodossi e come popolo solo un piccolo gruppo di neocatecuminali turchi!

November 28th. This morning in the Cathedral of Saint Esprit (Holy Spirit). Pope Leo met with the priests (9 Capuchins), nuns and Catholic pastoral workers of Turkey. He invited them "to bear witness to the Gospel with joy and to look to the future with hope. Some signs of this hope are already present...There are many young people who are knocking on the doors of the Catholic Church bringing their questions and their concerns...".

After a visit to a home for the elderly of which our confrere Fr. Ezio is chaplain, Pope Leo was taken by helicopter to Iznik to commemorate, together with Patriarch Bartholomew I, the 1700th anniversary of the Council of Nicaea, a solemn and profoundly prophetic celebration. Both described this anniversary as the strong call to unity and love as proclaimed by Jesus to his disciples at the Last Supper (John 17:22-23). The meeting, in front of the ruins of the Church of the Council of Nicaea, which emerged from the lake as the water has subsided, was attended by many Catholic and Orthodox prelates. The only laity present were a small group of Turkish Neocatechumenals!











29 novembre. Ancora una giornata piena di Papa Leone a Istanbul. Nella mattinata vista alla *Moschea Blu* e alle autorità musulmane (non ha visitato Santa Sofia!) dove a piedi scalzi si è raccolto, poi alla *Chiesa Siriaca* che si trova nel nostro vecchio cimitero di Yesilkoy a 300 metri dal convento...

Nel pomeriggio celebrazione della Messa in un complesso che contiene migliaia di persone, ma molti purtroppo non vi hanno trovato posto. Presente il Patriarca ecumenico greco-ortodosso Bartolomeo 1° con quello Armeno e Siriaco. E' stata una celebrazione molto bella con canti in turco, latino, armeno, caldeo e siriaco da quattro cori. Il messaggio del Papa è stato chiaro e forte a *costruire ponti di pace* (a Istanbul ce ne sono tre che congiungono l'Asia con l'Europa) per unire i popoli e camminare insieme.

Anche tanti Cappuccini e diversi nostri ospiti vi hanno partecipato!

November 29th. Another full day for Pope Leo in Istanbul. In the morning, together with the Muslim authorities, he visited the Blue Mosque, which he entered barefoot, then to the Syriac

Church which is located in our old cemetery of Yesilkoy 300 meters from the convent. He did not visit the Hagia Sophia.

In the afternoon, Mass was celebrated in a complex that contains thousands of people, but even so there were unfortunately many more who wanted to attend than there were places.. The Greek Orthodox Ecumenical Patriarch Bartholomew I was present with the Armenian and Syriac Patriarchs. It was a very beautiful celebration with songs in Turkish, Latin, Armenian, Chaldean and Syriac performed by four choirs. The Pope's message was clear and strong - build bridges of peace (in Istanbul there are three that connect Asia with Europe) unite people and walk together.

- Many Capuchins and several of our guests also participated!.







30 novembre. Ultimo giorno del Papa a Istanbul. Prima visita al Patriarca armeno e poi partecipa alla solenne liturgia di S. Andrea nella cattedrale di S. Giorgio al Fener con il Patriarca ecumenico Bartolomeo 1°. Al termine benedizione ai numerosi presenti insieme a Papa Leone, come segno e speranza di un futuro verso la piena unità.

La Chiesa cattolica di Turchia in questo fine novembre ha vissuti avvenimenti molto importanti e preparati molto bene in cui è echeggiato forte il richiamo del Signore all'Unità e alla Carità sia all'interno della Chiesa Cattolica (Latini, Armeni, Siriaci e Caldei) sia con le Chiese sorelle (Greco-ortodossa, Armena, Siriaca e Protestante).

Il tempo dei sorrisi e degli abbracci deve continuare con decisioni concrete che vi coinvolga tutti i discepoli di Gesù e sia un segno visibile di *Gesù risorto e vivo* nel

mondo di oggi. Primi di tutto è urgente fissare una data per celebrare la Pasqua nello stesso giorno...

- Nella nostra chiesa presiede la Messa domenicale l'ex-parroco p.Pawel, ora provinciale dei Cappuccini di Varsavia (Polonia). Anche l'assemblea era più numerosa del solito.

November 30th. Today is the Pope's last day in Istanbul. First was the visit to the Armenian Patriarch and then he participated in the solemn liturgy of St. Andrew in the Cathedral of St. George at Fener with the Ecumenical Patriarch Bartholomew I. . At the end, both the Patriarch and Pope Leo gave a blessing to those present as a sign and hope of a future of full unity.

At the end of November, the Catholic Church in Turkey has experienced very important and well-prepared events in which the Lord's call to Unity and Charity has echoed strongly, both within the Catholic Church (Latins, Armenians, Syriacs and Chaldeans) and with the sister Churches (Greek Orthodox, Armenian, Syriac and Protestant). This time of smiles and embraces must evolve into concrete decisions that involve all the disciples of Jesus and become a visible sign of Jesus risen and alive in today's world.

First is the move to set a date to celebrate Easter on the same day.

- *In our church, the former parish priest Fr. Pawel, now provincial of the Capuchins of Warsaw (Poland), presides over Sunday Mass. The congregation was also larger than usual.*







